

# ECOS DE SOCIEDAD

## En el Miramar

### EL COCINERO DE LAS FAMILIAS

**LENGUADOS AL GRATIN**

Póngase en una cacerola un poco de manteca fresca; agréguense hierbas finas, una trufa y setas, todo muy picado; sazónese con sal, pimienta, puez moseada rallada y el zumo de un limón; pásese todo un momento por un fuego moderado, después de lo cual se coloca la mitad en el interior de un hervano de lenguado, que ha sido preparado de antemano en una cacerola con abarbillas delgadas de tocino. Cóguese el lenguado en una fuente metálica con manteca de vaca, mezclada con una anchova muy picada; sazónese por encima, e igualéase en seguida sobre toda su superficie lo restante de las hierbas; cíbrase con ralladura de pan y móvese con medio vaso de vino blanco seco; prepárese el gratin en el horno o sobre unas trébedes de hornos de camp fia, un cuarto de hora antes de servirlo.

### VIAJES

Se encuentran en la corte hace algunos días el ingeniero municipal don Juan Machimbarrena y el Sr. don José María Machimbarrena.

—Ha regresado de Oviedo, después de haber brillantemente examinado de la carrera de Derecho, nuestro querido amigo don Fernando Zubiri.

—Procedente de Inglaterra se encuentra en nuestra ciudad, el distinguido deportista don José Gros.

—Saló ayer para Lausana (Suiza) un objeto de pasar el verano, nuestro querido amigo el ilustre pintor vasco, Alfonso M. Serra.

—De Bilbao y para dirigirse a la ciudad condal, llegó el abogado don José Codina.

—De Burgos el industrial don Manuel Martínez.

—De Cestona y para Santander, don Manuel Díaz López.

—De la capital de Vizcaya y para Biarritz, pasó con sus hijas la señora doña Sofía Garay de Oruña.

—De Sangüesa llegó el abogado don Francisco Gueño Modet.

—De Bilbao y para dirigirse a Añoraba, el industrial don Fernando Franco.

—También de la capital de Vizcaya y para Barcelona, el abogado don Julián Plaça, Roca.

—Ha regresado de Madrid nuestro querido amigo don Ignacio Mendibál, estudiante de arquitectura, después de aprobar brillantemente las asignaturas de su curso.

—Procedentes de Roma han llegado a San Sebastián dos duques de Aros, que como todos los años, pasarán el verano entre nosotros.

—De Madrid han venido la marquesa de Ayeñena, esposa del segundo jefe de la Secretaría particular de S. M. el rey, con sus hijos.

—La duquesa de Parent se reúne con sus hijos en Biarritz, dentro de unos días.

Después se propone tomar las aguas de Carlsbad.

El resto del verano lo pasará en Bohemia, con sus hijos.

—Han marchado a Sevilla para asistir a los actos de homenaje a Washington Irving, el embajador de los Estados Unidos Mr. Moore, acompañado del presidente de la Asociación de la Prensa extranjera, Mr. Berry.

—Se encuentran en Biarritz los duques de Tarancón, que se han instalado en su villa de Anglet.

—También han llegado los duques de Plasencia, la duquesa de Buena y su hija, la marquesa de Villanarriqué.

—En su villa de Urrugne se han instalado, después de una temporada en Carabanehel, la duquesa viuda de Damamés y sus hijas.

—De San Sebastián han salido para París, los señores de Heeren (don Augusto).

—Han regresado de París nuestro querido y particular amigo don Jacinto Aramendi y su distinguida señora D. Bonifacia Arbizu de Aramendi.

### BODA ARISTOCRÁTICA

Contrajeron a las doce del mediodía de ayer matrimonial enlace en la iglesia parroquial del Buen Pastor la encantadora señorita Rosarito Sáiz, hija del profesor veterinario de la Granja Prásero, y el conocido joven de la localidad — también de distinguida y aristocrática familia — don José María Camps.

Actuaron de padrinos el padre de la novia, don Luis Sáiz, y la madre del contrayente, doña Mercedes Gerián.

Ofició el presbítero señor Allazar, dando la bendición a los novios el párroco don Ignacio Lasquibar.

Después de la boda la novia la niña María del Coro Sáiz, hermana tuya.

Tras la ceremonia, el nuevo matrimonio y los invitados se trasladaron al Hotel Biarritz, donde se sirvió un espléndido almuerzo, haciéndose durante el mismo infinitos votos por la felicidad de los novios.

A continuación organizó un animadísimo baile, que duró hasta la caída de la tarde, en que comenzó el desfilé.

Entre los invitados — que fue-

ron incontables — recordamos a don Vicente Lafitola, presidente de la Diputación; don Pedro Rivera y señora; señora viuda de Uranga, doña Petra Sáiz; señores de Camp y de Sáiz; señoras de Orad, de Tejada, María Luisa Larro, Carmen Mendizábal, María Luisa Oyazábal, María Teresa Yañel, Patricia Amenávar, Pepita Muñagorri, Pilar Eguren y Lolita Sáiz; don José María Arbide, don Venancio Recalde, don Felipe Chamorro, don Blas Lecuona, don Francisco Maiz, don Ignacio Trece, don Guillermo Beheverría, don Pedro Sorrué, don Juan Sáiz, don Francisco y don Laureano Camps, don Luis Sáiz, don José Seguro y don José Echarri.

Los novios, a quienes deseamos un interminable paraíso en su nuevo estado, salieron ayer mismo en viaje de bodas hacia el interior, para recorrer las principales poblaciones peninsulares.

### BODAS

El marqués de Prat de Mantolíd, consejero de la Legación de España en Atenas, y su esposa, están participando a sus amistades el efectuado enlace de su hermana la señorita Elena de Prat, con el conde de la Legación de Francia en Pekín, M. Juan Tripiez.

La boda se efectuó en la iglesia de San Miguel de la capital china.

### UN BAUTIZO

Anteayer fué bautizado el cuarto hijo de nuestro muy querido amigo don José Hernández Usobiaga.

Le impusieron el nombre de Alvaro.

Amadrinó al neófito la bellísima hermana política del señor Hernández, Angelita Aina, y lo apadrinó el médico de Hernani, buen amigo nuestro, don Florencio Sarasqueta.

En casa de los señores Hernández Usobiaga hubo, con el más noble motivo a conmemorar, una fiesta íntima, a la que concurrieron numerosos amigos de aquellos señores, entre ellos algunas personalidades francesas de la frontera.

Abundaron las bellísimas muchachas. La fiesta duró hasta el anochecer.

La bella señora de Hernández Usobiaga sigue perfectamente.

Reiteramos a nuestros queridos amigos la felicitación que oportunamente les dedicamos, que unirán a las muchísimas recibidas.

### VARIAS

Don Miguel Lasso de la Vega y López de Tejada, marqués del Saltillo, ha solicitado real carta de sucesión en el título de marqués de Miranda, cuyo último poseedor ha sido don Faustino Miranda y Heredia, y don Francisco de Quinto y Bartolomé solicitó la rehabilitación del título de conde de Quinto creado el 22 de mayo de 1851 a favor de don Francisco Javier de Quinto y Fernández de Rodas.

### NECROLOGIAS

El domingo, a las nueve y media de la noche, falleció cristianamente el respetable y querido señor don Pedro Bejarano y Rosado, de gran estimación en nuestra ciudad.

La conducción de sus restos al cementerio de Polloe tuvo lugar ayer por la tarde, viéndose este acto muy concurrido.

Los funerales en sufragio de su alma se verificarán hoy, a las nueve de la mañana, en la iglesia parroquial del Buen Pastor.

Sírvase aceptar sus familiares todos la expresión de nuestro sincero pésame.

### Viajes Cafranga

Venta de toda clase de billetes de ferrocarril nacionales y extranjeros, más ventajosos que los adquiridos en taquilla. Billetes especiales para Roma con motivo del Año Santo. **TESSERAS DE PEREGRINO.** Cheques de viaje. Pasajes Marítimos. Viajes a forfait. Seguros de equipajes, etc.

Oquendo, 7 — Teléfono 18-34  
SAN SEBASTIAN

### Aguas de Alzola

Las mujeres y sin rival para los niños reñicos, eliminan y expulsan los cálculos, disueltos el ácido Úrico, depuran la sangre, combaten el Artrismo. Indicadísima para reumáticos y gotosos. Temporada oficial 15 de Junio al 15 de Octubre. Médico Director Excmo. Sr. Don Francisco Ledo. HOTEL DEL BALNEARIO. Gran confort, agua corriente, ascensor. Abierto hasta el 31 de Octubre.

**ESPARRAGOS OCHOA**  
LOS MEJORES  
TUDELA (Navarra)

**Gabinete Optico**  
CASA ALEMANA  
IDIAQUEZ, 3. San Sebastián

### HOY, MARTES DE MODA, SE ESTRENA "UN YANQUI EN LA CORTE DEL REY ARTURO"

En las sesiones de hoy, que corresponden al martes de moda, se estrena una película extraordinaria titulada "Un yanqui en la corte del rey Arturo".

La nueva cinta es una entretenedísima comedia, de asunto muy original, desarrollada con suma habilidad. La confección, tanto por lo relacionado con la fotografía, como con lo que afecta a la presentación e interpretación, resulta irreprochable.

"Un yanqui en la corte del rey Arturo" es en conjunto una admirable producción cinematográfica, que merece ser vista por todos.

Tarde y noche la orquesta ejecutará las siguientes composiciones:

Balletos, pasodoble, Luna, Copenhagen, fox trot, Davis, Gelsa, fantasía, Jones.

No lo digas que la quiero, tango, Delino.

Las dos princesas, fantasía, Caballero.

Serenata melancólica, Exhaikovvsky.

J. Wonder, fox trot, Brahan.

Como quiera que se trata de un importante programa cinematográfico musical, y como por otra parte las sesiones pertenecen a un día de moda, puede esperarse que hoy, tarde y noche, se llenará por completo el Miramar.

### "LA LUNA DE ISRAEL"

Se nota cierta expectación por ver la grandiosa película titulada "La luna de Israel", que se va a estrenar pasado mañana, jueves, en el Miramar.

"La luna de Israel", en el fondo, es muy semejante a las primeras partes de "Los diez mandamientos", pero, en conjunto, aunque no tiene ostentación en colores, resulta muy superior a aquella.

"La luna de Israel" es algo grande que merece ser admirado por todo San Sebastián.

### Anuncios oficiales

#### Ayuntamiento de San Sebastián

##### ANUNCIO

Hasta las DOCE del día 20 del actual se admiten proposiciones para la adquisición de un armario-casillero destinado a la Sección administrativa de Obras Municipales, con arreglo a las condiciones que se hallan en dicha dependencia municipal.

San Sebastián, 12 de junio de 1925.

El alcalde, PRADO.

**EL PAIS VASCO**  
6, Oquendo, 6.

### Carrera ciclista en Vitoria

Se celebró el domingo en Vitoria la anunciada carrera ciclista.

El orden de llegada fué el siguiente:

1. Arturo Vallejo.
2. Leza.
3. José Vallejo.
4. Lejarrea.

### C. D. Gure Txoko

La jira del próximo domingo Esta entidad deportiva celebrará una jira a Zaráuz el próximo domingo, día 21 de los corrientes y desde el día de hoy hasta el viernes estará abierta en la Sociedad la lista para que puedan inscribirse los que deseen asistir al banquete que tendrá lugar en el citado pintoresco pueblo de la costa. — La Directiva.

### Doctor Zubía

Especialista en enfermedades de **OJOS, NARIZ Y GARGANTA**

Elcano, 5, segundo  
Consulta de 11 a 1 y de 3 a 5  
Clínica operatoria "San José"

# Espectáculos

### VICTORIA EUGENIA

Cinematógrafo y varietés. Tarde a las seis y media. Noche a las diez y cuarto.

Debut de la troupe enciclopédica Hermanas Bárcena. Debut de la gran atracción francesa del dúo, Georgiust. Debut del formidable ilusionista Frakson. Debut de la bellísima estrella canzonetista, Paquita Garzón.

### FRONTON MODERNO

Grandes partidos de pelota a las cuatro menos cuarto de la tarde.

Chiquito de Gallarta y Zornoza, del once y medio contra Arzamendi y Quintana III, del once y medio.

### MIRAMAR

Grandes sesiones cinematográficas.

A las seis, siete y media y diez y cuarto de la noche.

"Noticiero Fox número 11" y "Un yanqui en la corte del rey Arturo", 8 partes.

Por la noche se completará el programa con las partes tercera y cuarta del quinto episodio de "Mandrín".

### TEATRO PRINCIPAL

Mañana, miércoles, grandes sesiones cinematográficas.

Se proyectará, a precios reducidos y por última vez, la superproducción "El Templo de Venus", por Mary Philbin.

### BELLAS ARTES

Grandes sesiones cinematográficas.

Continúan de cinco y cuarto a nueve y una sesión a las diez y cuarto de la noche.

"Casimiro casi no ve", comedia en dos partes; "Un alma grande, 5 partes, y "Mandrín", tercera y cuarta partes del episodio segundo.

### TRUEBA

Grandes sesiones cinematográficas.

Continúan de cinco y cuarto a nueve y una sesión a las diez y cuarto de la noche.

"Riqueza contra nobleza", ocho partes, y las partes primera y segunda del segundo episodio de "Mandrín".

### TEATRO COLON

A las diez en punto, gran se-

sión de variedades. Consuelo Bailester, bailes; Carmen Saffont y Carmelita Castillo, couplets; Los Pibbers, acrobacias, excéntricos parodistas; Troupe Pamonia Kustkoff, bailes rusos, húngaros y americanos.

A las doce: Dancing. Orquesta selecta, Jazz-band Zethale y el célebre saxofón Sheverio.

# NOTICIAS

**SANTORAL**  
Martes 16 de junio. — San Aureliano, obispo, San Francisco de Régis y Santos Lutgarda y Julita.

**EFEMERIDES**  
16 de junio del año 1746. — Batalla de Plasencia ganada por los españoles.

**METEOROLOGICAS**  
Sale el sol a las 4,29 y se pone a las 7,32.  
La luna sale y se pone, respectivamente, a las 1,15 y 2,55.

**EN EL PUERTO**  
En la dársena de nuestro puerto, se registró en los dos últimos días el siguiente tráfico de mercancías:

Entradas. — Vapor "Amelia", que vino de Gijón, con carbón; velero "Cosmos", con igual carga, del mismo puerto y el velero "Elena", con cemento, de Zumaya. Salidos no se registró ninguna.

**REGISTRO CIVIL**  
Nacimientos. — José Garmondia Ayerdi, Antonio Múgica Arrizabala, Luis Chair López, María Cañizares Aberasturi, Isabel Susunaga González.

Defunciones. — Francisco García Tudó, José Recalde, Pedro Bejarano Rosado, Valeriana Aleorta Gorozabel.

### Doctor SEBASTIAN CORDORA

Médico Radiólogo del Hospital Civil  
Enfermedades de la piel y vías urinarias

**RAYOS X**  
Consulta de tres a seis

PRIM, 31, entresuelo. Teléfono 1.57

"GRAFICA VASCA"  
Oquendo, 6.

# Almacenes Roig

## PROXIMAMENTE

### Recibiremos una nueva e importantísima remesa de artículos para la temporada.

## Las últimas novedades

### Lo más nuevo

### Seguimos teniendo un inmenso surtido en cortes de batas de 3,95.

Esta Casa no tiene más domicilio en San Sebastián que

## GARIBAY, 6

EL SEÑOR

## DON PEDRO BEJARANO Y ROSADO

Falleció a las nueve y media de la noche del domingo, a los 75 años, habiendo recibido los Auxilios Espirituales y la Bendición de Su Santidad.

R. I. P.

Su viuda, doña Ramona Equitgorri; hijos, don Tomás (consejero del Orfeón Donostiarra), don Miguel y Hermana María del Coro (Carmelita Descalza) ausente; hijas políticas, doña Eusebia Luluaga y doña María Odriozola; nietos, hermano, hermanos políticos, sobrinos y demás parientes ruegan a sus amigos lo tengan presente en sus oraciones y asistan a los funerales que por el eterno descanso de su alma se celebrarán hoy, martes, a las nueve, en la parroquial del Buen Pastor, por lo cual los quedarán profundamente agradecidos.

San Sebastián, 16 de junio de 1925.  
Domicilio: PRIM, 40 (Orfeón Donostiarra).

## MARTIN ARRILLAGA

Máquinas para la fabricación de Suelas para Albergatas.

Especialidad en Máquinas para Coser Puntas y Talones.

(Unipúzcoa) ELGOIBAR (España)

## FERNANDEZ Y BELOQUI

Armería y efectos militares

Depósito de las escopetas marca Faisán, Ciervo y del rifle Júpiter

Cartuchería en general

VENTA Y REPARACION DE TODA CLASE DE PARAQUAS, SOMBRILLAS Y BASTONES

CALLE HERNANI, 4. SAN SEBASTIAN

PROXIMA APERTURA DEL

# SALON EXPOSICION DE AUTOMOVILES

## GARNIER AUTOMOVIL S. L.

CALLE IPARRAGUIRRE — Teléfono 398

CALLE OQUENDO (Esquina a Bengoechea)

### AGENTES: